



LA SENTENCIA/THE SENTENCE

AUTOR/AUTHOR: Desconocido/ *Unknown*

FECHA/DATE: Siglo XVII / *17th century*

PROPIETARIO DE LA PIEZA/PIECE OWNED BY:

Casa Hermandad del Señor Ecce Homo, Alcalá la Real (España) / Brotherhood of the Ecce-Homo, Alcalá la Real (Spain)



DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA:

Paso que mezcla el pregón cantado con la escenificación mímica, en la que Poncio Pilato, junto con su esposa Prócula, declara la sentencia de la muerte de Jesús. Tras la sentencia, se lava las manos.

Se realizaba antiguamente sobre un tablado.

VALORES SINGULARES:

Poncio Pilato y Prócula van vestidos con ropa romana, los soldados que lo rodean con ropa militar, y los pregorenos visten traje negro, ribeteado de morado, con sombrero cordobés de cintas del mismo color y pañuelos de luto.

El pregón cantado dice así:

*“Manda el Imperio Romano,
que su muerte sea dada
a Jesús Nazareno
en una cruz elevada.
Ninguno le consuele y alabe,
el infiel la que tal hizo
que tal pague.”*



DESCRIPTION:

This float combines a sung proclamation with mimics. It represents Pontius Pilate, together with his wife Procula, declaring the death sentence of Jesus. After the sentence, he washes his hands.

It was formerly performed on a stage.

MOST RELEVANT FEATURES:

Pontius Pilate and Procula are dressed in Roman clothing. The soldiers wear military clothing and the town criers wear black suits with purple trim, Cordovan hats with black ribbons and mourning scarves.

The sung proclamation goes like this:

*“The Roman Empire demands the
death of Nazarene Jesus
on a high cross.
Let no one comfort and praise Him,
whomever does this will pay.”*